

## 5 Khi gặp khó khăn hãy xin tư vấn

Trung tâm tư vấn tổng hợp dành cho người nước ngoài tại thành phố Kumamoto

Tầng 2, Trung tâm giao lưu quốc tế thành phố Kumamoto

### ● Trung tâm tư vấn tổng hợp dành cho người nước ngoài tại thành phố Kumamoto là gì?

Đây là trung tâm được thành lập để nhìn nhận, đánh giá sự khác biệt về ngôn ngữ, văn hóa và phong tục, đồng thời thúc đẩy xây dựng “xã hội cộng sinh đa văn hóa giúp mọi người có thể sống thoải mái”. Chúng tôi hỗ trợ cuộc sống đa ngôn ngữ với các điều phối viên chuyên nghiệp có thể nói tiếng Nhật và tiếng Anh, và nhân viên tư vấn bằng tiếng Trung, tiếng Việt, tiếng Tagalog, v.v...

Nếu cư dân nước ngoài sống tại thành phố có bất kỳ “thắc mắc” hay “khó khăn” nào, đừng ngần ngại liên hệ với chúng tôi để được tư vấn.

### ● Phương thức tư vấn

#### ① Tư vấn tại trung tâm

Vui lòng đến Trung tâm tư vấn tổng hợp dành cho người nước ngoài tại thành phố Kumamoto. Chúng tôi sẽ tư vấn tại quầy hoặc phòng tư vấn. Ở đây cũng có nhân viên tư vấn bằng tiếng nước ngoài. Bạn có thể được tư vấn có phiên dịch qua điện thoại video.

#### ② Tư vấn qua điện thoại

Bạn có thể được tư vấn với sự tham gia của phiên dịch viên tiếng nước ngoài.

#### ③ Tư vấn qua email hoặc fax

Bạn có thể được tư vấn bằng tiếng Nhật đơn giản, tiếng Anh, tiếng Trung, tiếng Việt, tiếng Hàn, tiếng Tagalog và tiếng Tây Ban Nha.

[Ngôn ngữ hỗ trợ (tính đến ngày 1/4/2020)]

Tiếng Nhật đơn giản, tiếng Anh, tiếng Trung, tiếng Hàn, tiếng Thái, tiếng Nga, tiếng Bồ Đào Nha, tiếng Tây Ban Nha, tiếng Việt, tiếng Indonesia, tiếng Nepal, tiếng Pháp, tiếng Đức, tiếng Tagalog, tiếng Malaysia, tiếng Myanmar, tiếng Khmer, tiếng Mông Cổ, tiếng Sinhala, tiếng Ấn Độ, tiếng Ý, tiếng Bengal.

### ● Nội dung có thể tư vấn:

- ◆ Thủ tục hồ sơ tại quầy tiếp nhận của Tòa thị chính thành phố, Tòa thị chính quận, v.v...
- ◆ Quy định của địa phương (cách vứt rác, bảng thông tin, v.v...)
- ◆ Cư trú (căn hộ, chuyển nhà, v.v...)
- ◆ Luật pháp và các chế độ (hôn nhân quốc tế, ly hôn, tư cách lưu trú, v.v...)
- ◆ Y tế và phúc lợi (bệnh viện, bảo hiểm y tế, v.v...)
- ◆ Trẻ em (trường học, giáo dục, bắt nạt, v.v...)
- ◆ Tiếng Nhật (thông tin về các lớp học tiếng Nhật, v.v...)
- ◆ Công việc

Ngoài ra, nếu bạn gặp bất kỳ khó khăn gì như tâm lý bất an, sự khác biệt về ngôn ngữ, văn hóa hoặc phong tục, đừng ngần ngại liên hệ với chúng tôi nhé.

Thông tin cá nhân (quyền riêng tư) của bạn sẽ được bảo vệ. Chúng tôi sẽ tư vấn miễn phí cho bạn.

● Thông tin liên hệ

**Trung tâm tư vấn tổng hợp dành cho người nước ngoài tại thành phố Kumamoto**

Địa chỉ: 4-18 Hanabata-cho, Chuo-ku, Kumamoto-shi, 860-0806 Tầng 2, Trung tâm giao lưu quốc tế thành phố Kumamoto

Điện thoại: 096-359-4995

Fax: 096-359-5112

e - mail: [soudan@kumamoto-if.or.jp](mailto:soudan@kumamoto-if.or.jp)

U R L : <http://www.kumamoto-if.or.jp/plaza/>

